

ABSTRAK
**USLUB AL-ILTIFAT DALAM SURAH AL-KAHFI DAN SURAH SABA’
MENURUT SAMI A. ALDEEB (STUDI KRITIK *BALAGHAH*)**

Nailin Najah Ansori
402019238125

Sebagian kaum orientalis memiliki tujuan menjajah Islam dengan cara menyebarkan buku-buku dan pengetahuan Barat. Salah satu orientalis tersebut bernama Sami A. Aldeeb, seorang Kristiani asli Palestina, ia menulis buku “*Kesalahan-kesalahan Bahasa dalam Al-Qur’an al-Karim*”, dengan buku tersebut ia menganggap bahwasanya terdapat banyak kesalahan dalam Al-Qur’an, salah satunya adalah kesalahan *iltifat* pada surah Saba dan surah Al-Kahfi. Oleh karena itu, peneliti tertarik untuk meneliti *Uslub al-Iltifat* dalam surah Saba dan surah Al-Kahfi menurut Sami A. Aldeeb dengan menggunakan kajian kritik *balaghah*.

Maka tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengkritik pendapat Sami A. Aldeeb mengenai *uslub iltifat* pada surah Al-Kahfi dan surah Saba’ sebagai upaya dalam menjaga keaslian dan kesempurnaan Al-Qur’an.

Peneliti menggunakan kajian kritik *balaghah* karena *iltifat* merupakan ilmu dari ilmu-ilmu *balaghah*. Dikarenakan jenis penelitian ini adalah perpustakaan, maka peneliti menggunakan metode dokumentasi sebagai teknik pengumpulan data. Lalu untuk mendeskripsikan biografi dan kesalahan *iltifat* yang beliau tuduhkan, peneliti memakai metode deskriptif, serta metode analisis kritik untuk menganalisis dan mengkritik pendapat beliau dengan merujuk dan kepada pendapat *mufassir*.

Hasil penelitian ini adalah kritik terhadap pendapat Aldeeb. Maka *iltifat* bukanlah kesalahan dalam Al-Qur’an tetapi ia adalah bagian dari seni *balaghah* Al-Qur’an, seperti yang dikatakan al-Zamakhsyari bahwa *iltifat* adalah salah satu kelebihan retorika dalam Al-Qur’an. Peneliti menggunakan pendapat *mufassir* mengenai rahasia *iltifat* sebagai argumen untuk mengkritik pendapat Aldeeb. Diantara rahasia *iltifat* pada surah Al-Kahfi adalah seni *balaghah* Al-Qur’an yang mengungkapkan masa depan menggunakan kata lampau, dan keseriusan Al-Qur’an dengan menghimpun lafal dan makna, dan seni dalam kefasihan berbicara dengan kebencian mengulang lafal yang sama pada satu ayat. Dan rahasia *iltifat* surah Saba’ adalah sebagai contoh kelembutan, dengan memberitahu pendengar dengan ucapan yang tidak tercela, juga untuk mengagungkan lawan bicara.

Peneliti mengkhususkan pembahasannya pada kritik pendapat Aldeeb pada segi *iltifat* saja dan belum membahas kesalahan lainnya atau surah lainnya. Peneliti mengajak peneliti selanjutnya untuk membahas kritik terhadap pendapat Aldeeb di surah lain yang belum diteliti, dan membahas kesalahan bahasa dalam Al-Qur’an dari pendapat Aldeeb dengan lebih lengkap dari penelitian ini.

Kata Kunci: Sami A. Aldeeb, *Uslub al-Iltifat*, Surah Al-Kahfi, Surah Saba’

UNIVERSITY OF DARUSSALAM GONTOR

ملخص
أسلوب الالتفات في سورة الكهف وسورة سبأ عند سامي عوض الذيب
(دراسة نقدية بلاغية)

نبيل النجاح أنصري

٤٠٢٠١٩٢٣٨١٢٥

كان هدف بعض المستشرقين استعمار الإسلام بنشر كتبهم ومعارفهم الغربية، أحدهم هم سامي عوض الذيب، رجل مسيحي من أصل فلسطيني، ولقد ألف كتاب الأخطاء اللغوية في القرآن الكريم، بهذا الكتاب زعم الذيب أخطاء التفات في سورة الكهف وسبأ. فستبحث الباحثة عن أسلوب الالتفات في سورة الكهف وسورة سبأ عند سامي عوض الذيب بدراسة نقدية بلاغية.

والغرض من هذا البحث للنقد على آراء سامي عوض الذيب عن أسلوب الالتفات في سورة الكهف وسورة سبأ، حفظاً على صفاء القرآن وكمالها.

استخدمت الباحثة دراسة نقدية بلاغية لأن الالتفات علم من علوم البلاغة، لكون هذا البحث المكتبي فاستخدمت الباحثة أسلوب التوثيق لجمع البيانات. ولتوصيف ترجمته حياته وتوصيف الأخطاء الذي اتهمه، استخدمت الباحثة المنهج الوصفي، واستخدمت المنهج التحليلي للنقد والتحليل والنقد على آراءه بالنظر إلى آراء المفسرين.

والنتيجة هذا البحث هي النقد على رأي الذيب. فالالتفات ليس من أخطاء القرآن، بل إنها من فن بلاغة القرآن كما قال الزمخشري على أن الالتفات مزية من مزايا البلاغة في القرآن. وقفت الباحثة بآراء المفسرين في أسرار التفات كالحجة لنقد رأيه. ومن أسرارها في سورة الكهف كفن بلاغة القرآن في التعبير عن المستقبل بلفظ الماضي، والجاذة في القرآن بجمع الحمل على اللفظ والمعنى، والفن في فصاحة الكلام بكراهية إعادة اللفظ في أية واحدة. وفي سورة سبأ كقالب التلطف، بإعلام السامع على صورة لا تقتضي مواجهته بالخطاب المنكر، وتعظيم شأن المحاورين.

اختصت الباحثة بمحتها عن النقد رأي الذيب في قاضية الالتفات فحسب ولم تبحث في أخطاء أخرى أو سورة أخرى. فأرشدت الباحثة للباحثين المستقبل أن يبحثوا عن نقد رأي الذيب في سورة أخرى الذي لم تبحثها الباحثة، وأن يبحثوا في قاضية أخرى في الأخطاء اللغوية في القرآن من رأي الذيب بأشمل وأكمل من هذا البحث.

الكلمات الرئيسية: سامي عوض الذيب، أسلوب الالتفات، سورة الكهف، سورة سبأ.